Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 36 (2009)
Heft: 143

Artikel: Revue de presse
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-245453

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

14 CANTON - GRAND FRIBOURG - SUD

Le goût unique du patois en scène

RENCONTRES THÉÂTRALES • *L'idiome local est un riche réservoir d'expressions. La farce présentée mercredi à Bulle en est un bel exemple.*

Extrait **La Liberté**, 22 mai 2009, p. 14, signé Patrick Pugin.

Voir aussi notre article pp. 60-62.

Cette farce paysanne a signé le retour de l'idiome local aux Rencontres théâtrales de Bulle, qui vivent jusqu'à demain leur 13e édition. Un honneur que la langue des anciens n'avait plus connu depuis 2003. Nul doute, à voir la salle de l'Hôtel-de-Ville remplie, qu'une production du genre répond à une forte demande. I

Extrait **Le Nouvelliste** (VS), 21 juillet 2009, p. 17, signé France Massy

PHÉNOMÈNE SOCIAL ▶
Le langage local est tendance. Pour être branché, il faut parler valaisan.

Le coup d'Valais

A Vissoie, Geneviève Morandola a décidé de booster son imprimerie en surfant sur la vague du régionalisme. *«Sous la marque «Coup d'Valais», nous imprimons sur des t-shirts, marcels ou autres petits hauts, une expression typiquement valaisanne ou un mot en patois. C'est une alternative sympa aux logos «I love Saint-Luc», par exemple, que l'on trouve sur les t-shirts souvenirs.»*

J'suis branché, patois?

Extrait **La Gazette de la région** (JU), jeudi 9 juillet 2009, p. 20, signé (pce).

«On ne peut pas tout patoiser!»

Pour Michel Choffat, le patois se doit d'évoluer, à l'instar des autres langues. A ses yeux, cette évolution doit se faire de manière mesurée: «Certains patoisent n'importe quel mot. C'est exagéré!», rigole-t-il. «A l'inverse, pour les puristes, rien ne doit évoluer... Ça n'est pas une solution non plus. Je pense qu'il existe un juste milieu à travers lequel on peut trouver des nouveaux mots», assure l'Ugéne, en citant la «radio» comme exemple, qu'il traduit habilement par «boéte que djâse» (boîte qui parle).

PATOISANTS

Extrait **Le Quotidien Jurassien** du 19 juin 2009

Une messe dans l'amphithéâtre

Un nombreux public pour une messe en patois.

Coopération, no 22, 26.05.2009

JEAN-CHRISTOPHE AESCHLIMANN
Rédacteur en chef

Ces langues qu'on ne parle pas

Comment se fait-il qu'en Suisse, pays aux quatre langues nationales, trois langues officielles, où l'anglais est bien implanté, où des dizaines et des dizaines d'autres langues sont parlées et pratiquées (plus de 160 à Zurich), nous soyons à ce point inefficients dans l'enseignement scolaire des langues étrangères?

Merci aux patoisants qui font régulièrement parvenir à la rédaction les **coupures du journaux** en lien avec le patois. L'Ami du Patois propose désormais une **Revue de presse**. Pensez à cette nouvelle rubrique lors de la lecture de vos quotidiens et de vos revues.
D'avance merci de vos envois !